

LE LEYSENOUD

Journal communal de Leysin



LEYSIN AMERICAN SCHOOL
100^{ème} anniversaire
de sa fondatrice Sigrid Ott

page 9

ÉVÈNEMENT



60 ans pour
les remontées
mécaniques
de Leysin

page **7**



www.leysin-commune.ch



LÉGISLATURE 2016-2021

Pleins feux sur le Conseil
communal de Leysin

page 2



FORMATION

Présentation de Yann Moray,
apprenti à la Commune

page 5



ÉDITORIAL

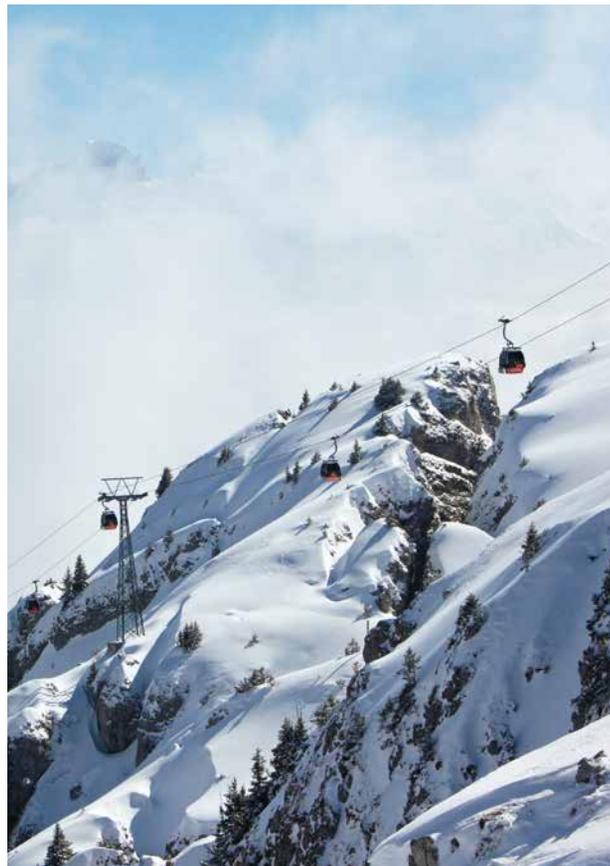
Une édition anniversaire

En janvier 2012 sortait le premier exemplaire du Leysenoud. Depuis 5 ans et à raison de quatre fois par année, notre journal communal s'emploie à relayer la vie de notre Commune, que cela soit sous l'angle politique, culturel et sociétal. Notre objectif aujourd'hui reste le même : informer nos citoyens et nos résidents secondaires, mettre en valeur les actions, événements et acteurs de notre village, à l'heure où l'information de proximité tend de plus en plus à disparaître.

C'est donc toujours avec le même plaisir que je vous invite à parcourir les quelques pages de ce nouveau numéro. Pour faire suite à notre précédente édition consacrée en partie à notre nouvelle Municipalité, nous avons choisi de nous arrêter sur le Conseil communal, l'organe législatif de notre Commune, pour en rappeler le fonctionnement, majeur, et donner la parole à quelques-uns de ses membres. Découvrez également l'interview express de Yann Moray, l'un de nos deux apprentis communaux. Deux anniversaires marquent également ce numéro de printemps : celui des remontées mécaniques et de la fondatrice de la Leysin American School, Sigrid Ott.

Je vous souhaite une excellente lecture à toutes et à tous. Je profite également de ces quelques lignes pour vous adresser, en mon nom et au nom de l'ensemble de la Municipalité, tous nos vœux de santé, de bonheur et d'accomplissements pour cette nouvelle année 2017.

Jean-Marc Udriot, Syndic



Impressum

Édition : Commune de Leysin.

Rédaction : Marlène Nerini, mncommunication, www.mncommunication.ch

Photographies : José Crespo, Association touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses, Leys'Animations, MEO design et communication

Tirage : 2'500 exemplaires (distribués en tout ménage dans la Commune de Leysin).

Impression : Imprimerie Nouvelle, Leysin.

Graphisme : MEO design et communication, www.meomeo.ch

LÉGISLATURE 2016-2021

Le Conseil communal sous la loupe

Le nouveau Conseil communal de Leysin a pris ses fonctions le 1^{er} juillet dernier. L'organe législatif de la Commune comprend 45 Conseillères et Conseillers élus pour 5 ans. Petit rappel quant à son rôle et son fonctionnement.



Elu par la population, le nouveau Conseil communal ou Législatif a pris ses fonctions le 1^{er} juillet dernier. Au total, ce sont ainsi 45 Conseillères et Conseillers communaux qui se sont engagés pour 5 ans selon la répartition suivante : Entente Leysenoude (23 sièges), Forum Socialiste (8 sièges), Leysin Pour Tous (6 sièges), Leysin Libre (5 sièges) et Union Démocratique du Centre (3 sièges). Plusieurs « anciens » ayant choisi de ne pas se représenter, cette nouvelle législature se caractérise par l'arrivée de 19 nouveaux membres sur les 45, et d'un nouveau parti, Leysin Libre.

Missions

En principe, le Législatif se réunit quatre fois par année à Leysin. Ses missions sont les suivantes : le contrôle

des comptes et de la gestion de la Commune sur la base du rapport des commissions de gestion et des finances ; l'adoption des règlements, budget ou projets de dépenses extrabudgétaires, des taxes et impôts dans le cadre de ses compétences ; l'acceptation, la modification, le refus ou le renvoi pour étude des préavis présentés par la Municipalité. Jusqu'ici, le nouveau Conseil a siégé deux fois à la salle de Paroisse : les 29 septembre et 8 décembre derniers.

Commissions

Les préavis déposés par la Municipalité ne pouvant être traités dans le détail lors de ces séances, ils sont renvoyés automatiquement à une commission pour examen. Les commissions permanentes sont nommées pour 5 ans par le Conseil communal. Elles ont toutes une affectation précise : finances, gestion ou autres. A Leysin, elles sont au nombre de quatre. Chacune d'entre elles est composée de cinq Conseillers communaux au moins, représentant les groupes politiques disposant d'au moins 5 membres. Des commissions ad hoc peuvent également être formées le cas échéant pour l'examen d'une question en particulier.

Les quatre commissions permanentes à Leysin

- Commission de Gestion (7 membres)
- Commission des Finances (7 membres)
- Commission de recours en matière d'imposition et d'informatique (7 membres)
- Commission du Sport (7 membres)

LÉGISLATURE 2016-2021

Place aux élus !

45 Conseillers communaux de 5 partis différents se sont engagés en juillet dernier au Conseil communal de Leysin. L'occasion d'interroger quelques-uns d'entre eux sur leur motivation.

Frédéric Morerod,

Leysin Libre, assureur, élu en 2016

« Je suis déjà sapeur-pompier. Pour moi, c'était donc une manière supplémentaire de m'engager pour la communauté. Je souhaitais participer à mon échelle au développement et à l'avenir de Leysin, pouvoir exprimer mon point de vue et agir, au lieu de rester les bras croisés. Les échanges au sein du Conseil communal sont constructifs et le dialogue entre les Conseillers est sain. Tous les partis travaillent pour Leysin et ses intérêts. Je trouve cela très intéressant et motivant. »



Claude Gaulis,

Leysin Pour Tous, retraité,
Conseiller de 1974 à 1979,
élu à nouveau en 2016

« Ma motivation est la même que lorsque j'étais jeune : plutôt que refaire le monde au café du commerce, prendre part aux instances actives et contribuer à trouver des solutions pour la collectivité. Je suis revenu au Conseil communal par intérêt pour mon village. Retraité encore actif, je me suis dit que cela pouvait valoir la peine de mettre à disposition mon expérience et mes quelques compétences. »



Maria Valentin Aebersold,

Forum Socialiste, retraitée, élue en 2016

« J'ai toujours baigné dans le monde politique de par mon entourage. Je me suis engagée au Conseil communal de Leysin car aujourd'hui j'ai du temps et de la disponibilité. J'ai envie d'apporter ma petite pierre à l'édifice, apporter ma sensibilité sur les questions sociales, travailler dans le sens de la communauté. Tout cela, avec le recul que permet une certaine maturité. J'ai toujours aimé le village de Leysin. Pouvoir œuvrer de l'intérieur à son développement, avec les autres partis, est quelque chose de très intéressant. »



Jean-Blaise Clapasson,

UDC, gendarme, élu une première fois
en 2011 et réélu en 2016

« Je travaille déjà dans un service public. C'était donc une nouvelle façon de m'investir pour la collectivité. Pour moi, un Conseiller communal est là pour représenter la population. Il doit pouvoir jouer un rôle de contrepouvoir sans forcément être dans l'opposition. Il est là pour avoir un regard positif ou réprobateur sur les dépenses communales, sur la gestion et la vie de la commune. J'aime aussi l'excellente entente au sein du Conseil. Tout le monde tire à la même corde pour faire avancer notre communauté. »



LÉGISLATURE 2016-2021

Le « premier » citoyen de la commune



Philippe Tauxe, Entente Leysenoude, président du Conseil communal.

Chaque année, le Conseil communal désigne également son Président. Rencontre avec Philippe Tauxe, membre de l'Entente Leysenoude, élu le 24 juin dernier.

Le président du Conseil communal est le « premier » citoyen de la commune. Il est nommé pour une année, reconductible une fois. Avant son élection, il siège au Législatif en tant que Conseiller communal. Une fois élu, il préside le Conseil et le bureau du Conseil. La présidence est assurée à tour de rôle selon un tournus entre partis. Cette année, elle est revenue à un membre de l'Entente Leysenoude. Conseiller communal depuis 2013, Philippe Tauxe a prêté serment en ce sens le 24 juin dernier.

Pourquoi vous êtes-vous présenté comme président ?

M'investir pour ma Commune et défendre les intérêts de chacun, c'est quelque chose qui a beaucoup de sens pour moi. C'est la possibilité d'être davantage au cœur des débats, d'avoir une vision d'ensemble sur ce qui se passe dans la Commune. Le président est aussi la personne

de contact entre les différents groupes politiques, il est à disposition des Conseillers qui ont des questions. Un rôle qui me convient parfaitement.

Quelle est votre fonction exactement ?

Je gère les séances du Conseil communal. J'assure la direction des débats et le bon respect de l'ordre du jour. Je représente également le Législatif lors de manifestations publiques ou privées : accueil des nouveaux citoyens ou des nouveaux bourgeois par exemple. J'informe la population et les autorités concernées sur les activités du Conseil. Avec le bureau, je m'occupe également de l'organisation du dépouillement lors de votations ou élections.

Vos impressions jusqu'ici ?

L'on sent un groupe de personnes très motivé. Preuve en est le nombre important d'initiatives et d'interpellations déposées lors des deux précédentes séances du Conseil. Près de la moitié des membres sont nouveaux, ce qui peut expliquer cette envie de comprendre et d'agir. La qualité des réponses de la Municipalité est élevée et la secrétaire du Conseil, Mme Delacrétaz, fait un travail remarquable ; je les en remercie. Il y a aussi une excellente ambiance entre les Conseillers. C'est très agréable de travailler dans ces conditions.

Composition du bureau du Conseil communal

- Président : Philippe Tauxe (ENT)
- 1^{er} vice-président : Serge Pfister (FOR)
- 2^{ème} vice-président : Claude Gaulis (LPT)
- Scrutateurs : Jean Hohl (UDC) et Emilien Schwizgebel (LL)
- Secrétaire : Corinne Delacrétaz
- Huissière : Ariane Cart

FORMATION

«Je suis quelqu'un de persévérant»



Commune formatrice, Leysin emploie à ce jour deux jeunes apprentis : Yann Moray et Valentin Poulet. Yann Moray, 17 ans, a été engagé à l'administration communale le 2 août dernier après avoir obtenu son certificat scolaire en VG. Le Leysenoud y effectue son apprentissage d'employé de commerce, sous la houlette de Gilles Coquoz, boursier communal. Rencontre.

Le Leysenoud : Vous avez commencé il y a quelques mois. Comment se passent les débuts ?

Yann Moray : Le bilan est très positif. Au début, il est clair que cela fait bizarre de ne plus être à l'école, au niveau des horaires et des vacances également. L'on passe aussi beaucoup plus de temps assis. Mais après, on s'habitue. Le travail est intéressant. L'équipe est motivée et il y a une très bonne ambiance entre nous. Etant du village, je comprends aussi mieux tout ce qui s'y passe.

Qu'est-ce qui vous a motivé à faire votre apprentissage ici ?

J'avais déjà fait un stage d'une semaine à l'administration il y a trois ans et cela m'avait beaucoup plu. J'étais alors à la bourse communale. Moi qui adore les chiffres, c'était parfait. Cela m'a donné envie de rester. Aujourd'hui, l'un des objectifs de mon apprentissage est de passer du temps dans chaque service : au contrôle des habitants, à la bourse communale, au greffe municipal et au service technique. J'apprends beaucoup de choses. J'ai notamment pu me familiariser avec l'accueil des habitants au guichet, les appels téléphoniques, la réception et l'envoi de divers courriers. Le travail est varié et la formation très complète.

Un souvenir marquant ?

C'était au mois de mai dernier. Je me souviens très bien. Je sortais de mon cours de gym à l'école lorsque mon téléphone a sonné. Quand M. Coquoz m'a annoncé que j'étais pris, j'ai passé un bel après-midi. J'étais très content. Même si l'entretien s'était bien passé, j'avais tout de même peur de ne pas être engagé.

Qui êtes-vous en dehors du travail ?

En dehors du travail, j'adore la musique. J'en fais en moyenne deux à trois heures par jour. Je joue de la guitare depuis 7 ans et j'ai commencé le piano il y a un an environ. Je fais aussi partie de l'Ecole de musique de Leysin où je prends des cours et joue des concerts plusieurs fois par an. Pour moi, la musique est quelque chose de très important. Elle me permet de faire sortir ce que j'ai en moi, de montrer mes émotions, ce que je ne fais pas autrement étant de nature plutôt timide. Mon rêve serait d'écrire un jour mes

morceaux. Sinon, j'aime bien la course à pied que j'ai beaucoup pratiqué par le passé et les voitures. Depuis quelques années, j'apprends toutes les fiches techniques récentes et anciennes : prix, consommation, puissance notamment, sans que je ne sache vraiment pourquoi.

Vos qualités ?

Je dirais que je suis quelqu'un de persévérant et de perfectionniste dans la musique comme dans le travail. Lorsque je commence quelque chose, je ne m'arrête que lorsque je suis satisfait. Et si cela ne va pas comme je veux, je continue encore et encore. J'aime d'ailleurs beaucoup cette citation : « Ne vous découragez pas ; C'est souvent la dernière clef du trousseau qui ouvre la porte » (ndlr. Paolo Coelho). Je trouve qu'elle me correspond bien.



Dans notre prochain numéro, retrouvez l'interview de Valentin Poulet, apprenti au Service des Travaux et des Eaux.

REMONTÉES MÉCANIQUES

En route vers la diversification



La société Télé Leysin-Col des Mosses-La Lécherette (TLML) a fêté ses 60 ans en 2016. Retour sur quelques moments clé de son histoire.

La Société des Téléphériques Leysin-Aï-Berneuse SA naît en 1956 dans un contexte de transition. Avec l'arrivée des nouveaux médicaments et vaccins, les patients souffrant de tuberculose se font toujours plus rares, les sanatoriums se vident. Leysin doit amorcer le virage de sa reconversion au tourisme. Décision est alors prise d'attirer une nouvelle clientèle par la création d'infrastructures touristiques, d'une télécabine et d'un domaine skiable. Grâce notamment à la création de la société « LeysinTours », de nombreux anciens sanatoriums sont loués à des entreprises internationales et la stratégie porte rapidement ses fruits. Le Club Méditerranée ouvre son premier Village d'hiver à Leysin. Il devient l'un des principaux clients des remontées mécaniques. « Grâce

au Club Med, il y avait près de 1'000 touristes par hiver qui venaient dans la station; au début d'anciens militaires et par la suite des visiteurs de tout horizon, rappelle René Vaudroz, directeur de Télé Leysin-Col des Mosses-La Lécherette SA (TLML) de 1982 à 2011. Le contrat du Club Med impliquait une location pour 25 ans, ce qui assurait un revenu sur le long terme. » Dans la foulée et avant même le début des années 60, plusieurs remontepentes, un mini-golf, ainsi qu'une piscine chauffée et une patinoire viennent compléter la liste des installations de Leysin. C'est également en raison du Club Med et de la pression qu'il entreprend sur les remontées mécaniques que le domaine skiable se développe par la suite avec notamment l'ouverture du secteur des Fers en 1982 et de Solepraz dans le même temps.

Construction du Kuklos

Au début des années 90, un autre événement phare vient marquer l'histoire des remontées mécaniques et contribuer



Au sommet de la Berneuse : le restaurant tournant Le Kuklos.

à leur fréquentation : la création du restaurant tournant Le « Kuklos » (cercle en grec), au sommet de la Berneuse. « Il avait été décidé de construire cet établissement suite à l'incendie du chalet restaurant alors existant. A l'époque, c'était très visionnaire et téméraire, poursuit René Vaudroz. Il y avait ces larges baies vitrées, mais aussi le fait qu'il tourne sur lui-même. Le bâtiment a suscité 270 oppositions, certaines des associations écologistes, d'autres de personnes souhaitant construire un chalet sur les hauteurs. Les remontées mécaniques étant propriétaires de 20'000 m² au sommet de la Berneuse, toutes les oppositions ont pu être levées. La construction a démarré à la fin des années 80 et le restaurant a ouvert ses portes en avril 1990 avec le succès escompté. » Les années 90 marquent également la modernisation et le développement de certaines installations à l'image de la télécabine Leysin-Berneuse, des télésièges Aï-Berneuse ou Aï-Chaux-de-Mont, et la mise en place des premiers canons à neige. Début 2011, confrontée à la nécessité de se regrouper pour mieux rationaliser ses coûts, TéléLeysin SA fusionne avec Télé-Les Mosses-La Lécherette et devient Télé Leysin-Col des Mosses-La Lécherette SA. L'idée est de proposer une offre et des tarifs attrayants, et, avec désormais 100 km de pistes à disposition, de mieux affronter la concurrence des Portes du Soleil. L'irrégularité des saisons, les caprices de la météo et le manque de neige rendent toutefois peu à peu nécessaire la recherche de nouvelles solutions.

Diversification

Aujourd'hui, la société des remontées mécaniques poursuit la diversification de ses activités. Exploitante du Kuklos, du Tobogganing Park et des pistes VTT de Leysin depuis plusieurs années, elle ajoute une nouvelle corde à son arc en 2015 : l'hôtellerie. Par le biais d'une société ad hoc, elle gère désormais deux grands hôtels d'une capacité totale de 1'000 lits : le Central Résidence et le Alpine Classic Hôtel. A la clé : la possibilité de jouer sur deux axes à la fois, celui des forfaits ski et des nuitées. Si aujourd'hui la clientèle de Leysin se veut très « famille », les remontées mécaniques ne cachent en effet pas leur envie d'approcher d'autres publics, à tout moment de l'année également. « Pour mener à bien cette diversification au niveau de la clientèle comme des saisons, il nous faut créer des produits adaptés, explique Jean-Marc Udriot, actuel directeur de TLML SA. Des offres qui puissent être mises sur pied en fonction du taux d'occupation par exemple. Si les remontées mécaniques sont la colonne vertébrale de la station, il est évident que tout ceci ne se fera pas sans la collaboration des autres acteurs locaux, avec des retombées sur l'ensemble de la destination ».



ÉDUCATION

«L'esprit initial de notre école est resté»



Elle a fêté ses 100 ans le 13 septembre dernier. Avec son mari, Sigrid Ott est la fondatrice de la Leysin American School, école internationale qui compte aujourd'hui plus de 300 étudiants du monde entier. Retour sur un parcours d'exception.

« Je ne dirais pas que je suis fière, je dirais plutôt que je suis heureuse, très heureuse de ce qui se fait et continue de se faire au nom de notre école. » Sigrid Ott a célébré en grande pompe son 100^{ème} anniversaire le 13 septembre dernier à Leysin. En 1961, elle et son mari Fred Ott ont

fondé la Leysin American School (LAS), dans les locaux d'anciens sanatoriums vides et bon marché. Si à ses débuts l'école ne comptait que 79 élèves, ils sont aujourd'hui plus de 300 étudiants, entre 12 et 18 ans et de 50 nationalités différentes, à étudier dans les bâtiments répartis sur les hauts du village. L'établissement est actuellement géré par la troisième génération des Ott, dont les petits-fils Marc-Frédéric et Christoph Ott.

Les débuts

« J'ai toujours été confiante par rapport à ce que nous étions en train d'entreprendre », souligne Sigrid Ott. Lorsque l'on travaille de manière honnête et en respectant les autres, l'on trouve toujours des gens pour nous accompagner et

nous aider à réaliser nos idées. » Il faut remonter au milieu des années 40, juste après la seconde guerre mondiale, pour retrouver les prémises de ce qui sera la future Leysin American School. Suisse d'origine et émigré aux Etats-Unis alors qu'il est tout jeune, le mari de Sigrid, Fred Ott, travaille notamment comme enseignant avant de partir en 1944 servir l'armée et l'US Air Force. Après son service militaire effectué partiellement en Bavière, il est chargé dès 1950 d'ouvrir plusieurs écoles pour les enfants des militaires américains stationnés en Europe. A la fin des années 50, on lui demande également de mettre sur pied un internat pour les familles des soldats stationnés sur des bases trop petites pour accueillir une High school (9^{ème} à 12^{ème} année de scolarité). Fred Ott décide alors d'installer cet internat à Leysin, village qu'il connaît bien puisque Sigrid y loue depuis 1958 l'ancien sanatorium des Chamois pour sa colonie de vacances « International Ranger Camp ». A partir de la fin des années 40, Sigrid Ott avait en effet décidé d'ouvrir ses propres camps en Suisse et au Danemark, pour offrir des loisirs aux enfants des militaires américains lors des longues semaines de vacances d'été.

Conserver l'esprit initial

Durant plusieurs années, les deux époux gèrent l'établissement de manière complémentaire. Fred étant le visionnaire et le planificateur, Sigrid s'occupant de la comptabilité et des problèmes de personnel. Ils connaissent les succès comme les difficultés, l'établissement n'échappant pas notamment à la crise économique mondiale des années 70 et à certains problèmes de gestion. En 1982, le fils de Fred et Sigrid, Steven Ott, et son épouse Doris, reprennent l'école en main, lui redonnant les lettres de noblesse qu'on lui connaît aujourd'hui. L'esprit initial demeure : offrir aux jeunes la meilleure éducation qui soit, créer un lieu où des étudiants du monde entier peuvent échanger et se comprendre. « Travailler pour le bien de la communauté au sens large, c'est aussi cela qui était important à nos yeux. Tout seul, l'on ne fait rien. »



Située dans l'ancien Grand Hôtel, la Leysin American School accueille des élèves du monde entier.

Origines modestes

Islandaise d'origine de par ses parents, modestes fermiers qui ont émigré aux Etats-Unis en 1890, Sigrid Ott avoue avoir hérité son caractère indépendant et entrepreneur : « Mes parents faisaient partie des premiers fermiers à s'établir dans le Dakota du Nord. Nous vivions avec mes huit frères et sœurs dans les deux chambres de la ferme familiale. Malgré les difficultés et la pauvreté, ils estimaient que leurs enfants ne pouvaient réussir dans la vie qu'avec une bonne éducation ». C'est ainsi que durant les années 30, elle quitte le domicile familial pour aller entreprendre des études universitaires, chose rare à cette époque. Elle deviendra par la suite professeur et directrice d'une High School. En 1988, Sigrid Ott est honorée pour ses contributions dans le domaine de l'éducation internationale par la Présidente de l'Islande de l'époque, Vigdis Finnbogadóttir, venue personnellement au chalet familial de Leysin pour lui remettre la Médaille du Faucon. En 2007, elle reçoit également avec son mari la bourgeoisie d'honneur de Leysin, une distinction réservée aux personnes ayant rendu d'importants services à la Commune.

Prochaine parution : avril 2017

PRINCIPALES MANIFESTATIONS À LEYSIN

Février à avril 2017

Mercredi 15 février

Nocturne du centre + Nuit de la glisse

Jeudi 16 février

Spectacle familial & musical

«La vie super chouette» de Xavier Stubbe

Samedi 18 février

Leysin Slackline Open

Mardi 21 février

Disco sur glace & fondue

Jeudi 23 février

**Spectacle enfant Crok'pieds
& le Ventriloque**

Dimanche 26 février

**Concert Belle Epoque Magique
– Camerata du Léman 16-18 violonistes**

Samedi 11 mars

Concert Biga Ranx + Hidden Fire

Dimanche 12 mars

Quatuor Eden (flûtes)

Du lundi 20 au dimanche 26 mars

Worldwide Festival

Samedi 8 avril

**Happy Banked Slalom
Cinéma en fête**

Dimanche 16 avril

Chasse aux œufs de Pâques

Samedi 29 avril

Tour de Romandie

**PROCHAINE SÉANCE
DU CONSEIL COMMUNAL**
30 mars 2017

Mémento des numéros utiles

SERVICES PUBLICS

Maison de Commune | Rue du Village 39 | 1854 Leysin

Administration

t. +41 24 493 45 40 | f. +41 24 493 45 49
info@leysin-commune.ch
www.leysin-commune.ch
(7h30 – 12h et 13h30 – 17h)

Bourse communale

t. +41 24 493 45 43 | f. +41 24 493 45 49
bourse@leysin.ch
(7h30 – 12h et 13h30 – 17h)

Contrôle des habitants

t. +41 24 493 45 42 | f. +41 24 493 45 41
contrhab@leysin.ch
(13h30 – 16h30)

Police administrative

t. +41 79 312 89 31 | f. +41 24 493 45 41
police@leysin.ch

Service des travaux et des eaux

Le Préau | Rue du Village 33 | 1854 Leysin
t. +41 24 494 11 54 | f. +41 24 494 11 52
service.travaux@leysin.ch

NUMÉROS D'URGENCE

Police – appel d'urgence	117
Feu	118
Ambulances	144
Rega – secours en montagne	1414
Gendarmerie	+41 24 557 78 41

SERVICES MÉDICAUX

Cabinet médical - Dr Sohani
t. +41 24 494 15 47
Urgences: t. +41 24 494 20 10

LEYSINMED - Dr Schmalz-Ott
Cabinet médical de Miremont
t. +41 24 493 21 30 | f. +41 24 493 21 31

Cabinet dentaire des D^{rs} Hartmann
t. +41 24 494 27 11

Pharmacie de Leysin
t. +41 24 494 45 00

NUMÉROS UTILES

Association Touristique

Aigle-Leysin-Col des Mosses

Place Large | Route de la Cité 27 | 1854 Leysin
t. +41 24 493 33 00 | f. +41 24 493 33 01
info@leysin.ch | www.leysin.ch

Garderie Arc-en-Ciel

Arc-en-Ciel – Feydey
Av. Léopold de Reynier 15a | 1854 Leysin
t. +41 24 494 12 00 | f. +41 24 494 12 00
garderiearcenciel@bluewin.ch

Gestion sportive Leysin SA

Centre Sportif de Crettex-Jaquet
Rte des Centres Sportifs 4 | 1854 Leysin
t. +41 24 493 22 70 | f. +41 24 493 13 55
info@leysin-sports.ch | www.leysin-sports.ch

Centre Sportif de la Place Large
Rte de la Cité 27 | 1854 Leysin
t. +41 24 493 33 00 | f. +41 24 493 33 01

Télé Leysin - Col des Mosses - La Lécherette SA

Rte du Belvédère 8 | 1854 Leysin
t. +41 24 494 16 35 | www.tlml.ch

